

ODJEL ZA FRANCUSKE I FRANKOFONSKE STUDIJE

KONTAKTI:

	IME I TITULA	TEL./FAX	E-MAIL ADRESA
PROČELNIK/CA ODJELA	<u>dr.sc. Tomislav Frleta, doc.</u>	Tel.: +385(0)23 200 526 Fax: +385 (0)23 200 529	tfrleta@unizd.hr
ZAMJENIK/CA PROČELNIKA ODJELA	<u>dr.sc. Larisa Grčić Simeunović, doc.</u>	Tel.: +385(0)23 200 526 Fax: +385 (0)23 200 529	lgrcic@unizd.hr
PREDSTOJNIK/CA ODSJEKA ZA FRANCUSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST	<u>dr.sc. Larisa Grčić Simeunović, doc.</u>	Tel.: +385(0)23 200 526 Fax: +385 (0)23 200 529	lgrcic@unizd.hr
TAJNIK/CA	<u>Marina Kuzmar, prof.</u>	Tel.: +385 (0)23 200 746 Fax: +385 (0)23 200 529	mkuzmar@unizd.hr
ECTS KOORDINATOR	<u>dr.sc. Tomislav Frleta, doc.</u>	Tel.: +385(0)23 200 526 Fax: +385 (0)23 200 529	tfrleta@unizd.hr

ADRESA:

2 Obala kralja Petra Krešimira IV
Zadar 23000

URL: <http://www.unizd.hr/francuski/Home/tabid/852/Default.aspx>

NASTAVNICI:

IME I TITULA	ZVANJE	TEL.	E-MAIL ADDRESS	KONZULTACIJE
Tomislav Frleta, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 526	tfrleta@unizd.hr	srijedom 11:30 -13:30 , soba 145
Barbara Vodanović, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 587	bvodanov@unizd.hr	srijedom 10:00 – 12:00 soba 146
Vanda Mikšić, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 587	vmiksic@unizd.hr	utorkom 10:00 -12:00, soba 146
Daniela Čurko, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 586	dcurko@unizd.hr	utorkom 16:00 – 18:00,

				soba 147
Patrick Levačić, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 586	plevacic@unizd.hr	srijedom 10:00 – 12:00, soba 147
Mirna Sindičić Sabljo, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 716	msindici@unizd.hr	cetvrtkom 12:00 -14:00 soba 1514
Larisa Grčić Simeunović, dr.sc.	docent	+385(0)23 200 526	lgrcic@unizd.hr	ponedjeljkom 11:00-13:00, soba 145
Frano Vrančić, dr.sc.	poslijedoktorand	+385(0)23 200 716	fvrancic@unizd.hr	cetvrtkom 11:00 – 12:00, 16:00 -17:00 soba 1514
Rea Lujić, dr.sc.	asistent	+385(0)23 200 587	rlujic_@unizd.hr	cetvrtkom 10:00 – 12:00 soba 147
Maja Pivčević, mag.educ.	asistent	+385(0)23 200 526	mpivcevi@unizd.hr	ponedjeljom 2:00 – 4:00, soba 145
Maja Lukežić Štorga, prof.	lektor	+385(0)23 200 718	mstorga@unizd.hr	ponedjeljkom 5:00 -6:00, srijedom 1.30 - 2.30 soba 1512
Morgane Mazan prof.	strani lektor	+385(0)23 200 718	mmazan@unizd.hr	ponedjeljkom 1:00- 2:00, utorkom 3:00 – 4:00 soba 1512
Sofija Jakšić, mr.sc.	lektor	+385(0)23 200 718	sjaksic@unizd.hr	utorkom 10:00- 12:00, soba 1512

O NAMA:

Odsjek za francuski jezik i književnost Sveučilišta u Zadru dio je Odjela za francuske i iberoromanske studije. Od svog osnutka 1956. godine Odsjek djeluje s istom misijom: studentima omogućiti stjecanje znanja i vještina potrebnih za konkurentnost na frankofonskom tržištu rada.

Na Odsjeku je zaposleno 7 nastavnika u znanstveno-nastavnom zvanju, 3 nastavnika u suradničkom zvanju i 3 nastavnika u nastavnom zvanju (lektori) kao i jedan ugovorni lektor.

Za studente koji nisu učili francuski jezik Odsjek u rujnu organizira besplatni dvotjedni intenzivni tečaj. Odsjek odlikuje vrlo ugodna i poticajna suradnička atmosfera, studenti vrlo rado sudjeluju u brojnim izvannastavnim aktivnostima koje su usmjerene osobnom razvoju studenata i afirmaciji frankofonskog duha.

Na odsjeku su organizirana tri međunarodna znanstvena skupa: „Terminologija i specijalizirano prevođenje u službi međukulturne strukovne komunikacije“ (2014), „Formalizam, ograničenje i ludičnost u književnosti: OULIPO i onkraj“ (2015) i „Frankofonski susreti u Zadru: Belgija-književnost, jezik kultura“ (2017).

Studenti se također vrlo vješto i uspješno koriste mogućnostima stipendiranja i studiranja u okviru Erasmus+ programa na drugim francuskim i europskim sveučilištima kao što su Université Paris IV – Sorbonne, Paris; Université Paris VII – Diderot, Paris; Université de Bourgogne, Dijon; Université Sophia Antipollis de Nice; Université de Bretagne Occidentale, Brest; Université d'Orleans, Orleans; Université d'Artois, Artois; Université de Lorraine, Nancy; University of Ljubljana, Ljubljana; Masaryk University, Brno; University of Valladolid, Valladolid.

STUDIJSKI PROGRAMI

Preddiplomski sveučilišni studij francuskog jezika i književnosti **(dvopredmetni)**

Trajanje studija: 6 semestara

Uvjeti upisa na studij: završena četverogodišnja srednja škola ili ekvivalentan srednjoškolski program.

Kompetencije koje se stječu po završetku studiranja: ovladavanje francuskim jezikom na razini B2 i upoznavanje francuske civilizacije i književnosti, kao i drugih frankofonskih kultura.

Stručni naziv koji se stječe završetkom studija: “sveučilišni/a prvostupnik/prvostupnica (baccalaureus/baccalaurea francuskog jezika i književnosti” /univ. bacc. philol. franc).

Popis kolegija po semestrima:

Šifra predmeta	1. SEMESTER	Status predmeta	Sati tjedno			ECTS
			P	S	V	
FRP 116	Uvod u francusku lingvistiku	O	1	15	0	3.0
FRP 102	Francuska civilizacija	O	1	15	0	3.0
FRP 120	Francuski jezik I	O	0	0	60	5.0
FRP 117	Vježbe pisanog i govornog izražavanja I	O	0	0	30	3.0
FRP 111	Jezične vježbe I	I	0	0	30	2.0
FRP 122	Francuska književna kritika	I	1	15	0	2.0
FRP 112	Korektivna fonetika I	I	0	0	30	2.0
FRP 211	Lingvistički seminar	I	0	30	0	2.0
	2nd SEMESTER					
FRP 105	Uvod u studij francuske književnosti	O	1	15	0	3.0
FRP 101	Fonetika i fonologija	O	1	15	0	3.0
FRP 121	Francuski jezik II	O	0	0	60	5.0
FRP 118	Vježbe pisanog i govornog izražavanja II	O	0	0	30	3.0
FRP 124	Jezične vježbe II	I	0	0	30	2.0
FRP 113	Korektivna fonetika II	I	0	0	30	2.0
FRP 125	Frankofoni strip	I	1	15	0	2.0
FRP 123	Ortoepija	I	0	0	30	2.0
	3rd SEMESTER					
FRP 202	Nominalna sintagma	O	1	15	0	3.0
FRP 221	Vježbe pisanog i govornog izražavanja III	O	0	0	30	3.0

FRP 216	Francusko kazalište 17.st.	O	1	1	0	3.0
FRP 226	Član u francuskom jeziku	I	1	1	0	3.0
FRP 213	Jezične vježbe III	I	0	0	2	3.0
FRP 207	Analiza francuskih književnih tekstova	I	1	1	0	3.0
FRP 228	Aspekti francuske književnosti 17. st.	I	1	1	0	3.0
	4th SEMESTER					
FRP 303	Francusko pjesništvo 19. st.	O	1	1	0	3.0
FRP 208	Glagolski sustav	O	1	1	0	3.0
FRP 210	Francuski jezik IV	O	0	0	3	3.0
FRP 222	Vježbe pisanog i govornog izražavanja IV	O	0	0	2	3.0
FRP 214	Jezične vježbe IV	I	0	0	2	3.0
FRP 227	Glagol u francuskom jeziku	I	1	1	0	3.0
FRP 223	Francuska književnost i film	I	1	1	0	3.0
FRP 217	Francuska književnost 18. st.	I	1	1	0	3.0
	5th SEMESTER					
FRP 319	Francuski jezik V	O	0	0	2	3.0
FRP 324	Sintaksa francuskog jezika	O	2	1	0	4.0
FRN 402	Francuski roman 19. st.	O	1	1	0	3.0
FRP 326	Prijevodne vježbe I	I	0	0	2	3.0
FRP 305	Francuski putopisi	I	1	1	0	3.0
FRP 316	Vježbe pisanog i govornog izražavanja V	I	0	0	2	3.0
FRN 225	Odabrana poglavlja iz semantike	I	0	2	0	3.0
	6th SEMESTER					
FRP 320	Francuski jezik VI	O	0	0	2	3.0
FRP 323	Semantika	O	2	0	0	3.0
FRP 325	Francuska književnost XX stoljeća	O	1	1	0	3.0
FRP 322	Završni ispit	O	0	0	0	5.0
FRP 317	Vježbe pisanog i govornog izražavanja VI	I	0	0	2	3.0
FRP 367	Prijevodne vježbe II	I	0	0	2	3.0
FRP 115	Kazališna radionica	I	0	0	2	2.0
FRP 318	Hrvatsko-francuski odnosi kroz stoljeća	I	1	1	0	3.0
FRP 328	Pragmatika	I	1	1	0	3.0

Diplomski sveučilišni studij francuskog jezika i književnosti, nastavnički smjer
(dvopredmetni)

Trajanje studija: 4 semestra

Uvjeti upisa na studij: završen preddiplomski studij francuskog jezika i književnost

Kompetencije koje se stječu po završetku studiranja: razvijanje komunikacijske jezične kompetencije do razine C1 i bolje upoznavanje frankofonskih književnosti. Usvajanje brojnih znanja i vještina iz područja lingvistike, psiholingvistike, pedagogije i psihologije koja im omogućuju uspješan rad u svim obrazovnim sredinama sa svima zainteresiranim za učenje francuskoga jezika.

Akademski naziv koji se stječe završetkom studija: “magistra/magistar edukacije francuskog jezika i književnosti” /mag. educ. philol. franc.

Popis kolegija po semestrima:

Šifra predmeta	1 SEMESTER	Status predmeta	Sati tjedno			ECTS
			P	S	V	
FRN 424	Francuski jezik VII	O	0	0	2	2.0
FRN 426	Proces usvajanja drugog jezika	O	2	0	0	3.0
FRN 420	Književnost u nastavi francuskoga kao inoga jezika	O	1	1	0	3.0
FRN 414	Jezične razine u pisanoj i govornoj komunikaciji I	I	0	0	2	3.0
FRN 422	Francuska srednjovjekovna književnost	I	1	1	0	2.0
FRN 421	Francuska toponimija i antroponimija	I	1	1	0	2.0
	2nd SEMESTER					
FRN407	Glotodidaktika	O	1	2	0	4.0
FRN 425	Francuski jezik VIII	O	0	0	2	2.0
FRN 427	Razredni diskurs	O	1	1	0	3.0
FRN 428	Povijest francuskog jezika	I	1	1	0	2.0
FRN 415	Jezične razine u pisanoj i govornoj komunikaciji II	I	0	0	2	3.0
FRP 423	Francuska književnost 16. st.	I	1	1	0	2.0
FRN 410	Kazališna radionica	I	0	0	4	2.0
	3rd SEMESTER					
FRN 501	Metodika nastave francuskoga jezika	O	2	1	0	4.0
FRN 510	Hospitacije i praksa	O	0	0	2	2.0
FRN 515	Kazalište i film u nastavi francuskoga kao inoga jezika	O	1	1	0	3.0

FRN 514	Francuski jezik IX	O	0	0	2	2.0
FRN 416	Jezične razine u pisanoj i govornoj komunikaciji III	I	0	0	2	3.0
FRN 517	Psihosistematika jezika	I	1	1	0	2.0
FRN 518	Francusko pjesništvo 20. st.	I	1	1	0	2.0
FRN 516	Leksikologija i leksikografija	I	1	1	0	2.0
	4th SEMESTER					
FRN 513	Diplomski rad	O	0	1	0	10.0
FRN 519	Hospitacije i praksa II	O	0	0	2	2.0
FRN 521	Imaginarij Pariza	I	1	1	0	2.0
FRN 410	Kazališna radionica	I	0	0	4	2.0

Diplomski sveučilišni studij francuskog jezika i književnosti, prevoditeljski smjer (dvopredmetni)

Trajanje studija: 4 semestra

Uvjeti upisa na studij: završen preddiplomski studij francuskog jezika i književnosti

Kompetencije koje se stječu po završetku studiranja: razvijanje komunikacijskih jezičnih kompetencija do razine C1, ali i teorijskih znanja iz teorije prevođenja i terminologije potrebnih za prevođenje stručnih i književnih tekstova kao i za izradu glosara. Na studiju se usvajaju i informatička znanja upotrebe različitih prevoditeljskih alata za strojno prevođenje i titlovanje kao i temeljni sadržaji o europskim institucijama i međunarodnim organizacijama.

Akademski naziv koji se stječe završetkom diplomskog studija: “magistra / magistar prevoditeljstva za francuski jezik” / mag.philol.franc.

Popis kolegija po semestrima:

Šifra predmeta	1. SEMESTER	Status predmeta	Sati tjedno			ECTS
			P	S	V	
FRT 415	Teorija prevođenja	O	2	0	0	3.0
FRT 503	Prevođenje s francuskog na hrvatski I	O	0	2	0	3.0
FRT 403	Prevođenje s hrvatskog na francuski I	O	0	2	0	3.0
FRT 420	Hrvatski za prevoditelje I	I	1	1	0	2.0
FRT 421	Informatika za prevoditelje	I	1	1	0	2.0
FRT 510	Interkulturalna komunikacija	I	1	1	0	3.0
	2nd SEMESTER					
FRT 402	Terminologija	O	1	1	0	3.0

FRT 506	Prevođenje s francuskog na hrvatski II	O	0	2	0	3.0
FRT 407	Prevođenje s hrvatskog na francuski II	O	0	2	0	3.0
FRT 405	Hrvatski za prevoditelje II	O	1	1	0	2.0
FRT 418	Književnost za prevoditelje I	I	1	1	0	3.0
FRT 419	Jezik struke i prevođenje	I	1	1	0	2.0
FRT 504	Jezik medija	I	1	1	0	3.0
	3rd SEMESTER					
FRT 520	Suvremene teorije i poetike prevođenja	O	1	1	0	4.0
FRT 507	Prevođenje s francuskog na hrvatski III	O	0	2	0	3.0
FRN 508	Prevođenje s hrvatskog na francuski III	O	0	2	0	3.0
FRT 413	Terminografija	I	1	1	0	3.0
FRT 517	Europske institucije i međunarodne organizacije	I	1	1	0	3.0
FRT 421	Informatika za prevoditelje	I	1	1	0	2.0
	4th SEMESTER					
FRT 509	Seminar za diplomande	O	0	2	0	2.0
FRT 518	Diplomski rad	O				8.0
FRT 519	Stručna praksa	O	0	0	2	2.0
FRT 514	Osnove usmenog prevođenja	I	1	1	0	3.0
FRT 516	Književno prevođenje II	I	1	1	0	3.0